

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Московский физико-технический институт  
(национальный исследовательский университет)»**

**УТВЕРЖДЕНО**

**Проректор по учебной работе и  
довузовской подготовке**

**А.А. Воронов**

|                            |   |
|----------------------------|---|
|                            | <b>Рабочая программа дисциплины (модуля)</b>  |
| <b>по дисциплине:</b>      | Китайский язык для специальных целей  |
| <b>по направлению:</b>     | Биотехнология   |
| <b>профиль подготовки:</b> | Системная и синтетическая биология<br>Физтех-школа Биологической и Медицинской Физики<br>департамент иностранных языков |
| <b>курс:</b>               | 1   |
| <b>квалификация:</b>       | магистр   |

Семестры, формы промежуточной аттестации:

1 (осенний) - Зачет

2 (весенний) - Дифференцированный зачет

Аудиторных часов: 120 всего, в том числе:

лекции: 0 час.

семинары: 120 час.

лабораторные занятия: 0 час.

Самостоятельная работа: 60 час.

Всего часов: 180, всего зач. ед.: 4

Количество контрольных работ, заданий: 4

Программу составил: М.В. Рубец, канд. филос. наук, доцент

Программа обсуждена на заседании департамента иностранных языков 30.06.2023

## Аннотация

Программа "Китайский язык для специальных целей" предназначена для студентов, продолжающих изучение китайского языка в магистратуре. Длительность курса: 1 год по 4 аудиторных часа в неделю.

Программа направлена на формирование межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции и предполагает овладение всеми видами речевой деятельности:

- говорение: умение, используя простые фразы, рассказать о себе, увлечениях, месте проживания, учебе, работе, участвовать в диалоге на изученные темы;
- чтение: понимать простые объявления, частные письма на бытовые темы, учебные тексты;
- аудирование: диалоги в ситуациях повседневного общения;
- письмо: основы иероглифики, овладение иероглифами в соответствии с освоенными темами, написание небольших письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей, заполнение анкет.

Основные грамматические темы: основные коммуникативные типы предложений и их структуры; качественное сказуемое; предложения с глаголом-связкой 是 shì; модальные глаголы; личные, указательные и вопросительные местоимения; предложения со значением местонахождения.

В конце обучения проводится дифференцированный зачет.

## 1. Цели и задачи

### Цель дисциплины

Целью изучения дисциплины «Китайский язык для специальных целей» является формирование и развитие межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции студентов на элементарном уровне для решения коммуникативных задач в профессионально-деловой, социокультурной и академической сферах деятельности, а также для развития профессиональных и личностных качеств выпускников магистратуры.

### Задачи дисциплины

Достижение элементарного уровня межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции в ходе изучения дисциплины «Китайский язык для специальных целей» требует решения ряда задач, которые состоят в последовательном овладении студентами совокупностью субкомпетенций, основными из которых являются:

- лингвистическая компетенция: способность понимать речь других людей и выражать собственные мысли на китайском языке;
- социокультурная компетенция: способность учитывать в общении речевое и неречевое поведение, принятое в КНР;
- социальная компетенция: способность взаимодействовать с партнерами по общению, владение соответствующими стратегиями;
- дискурсивная компетенция: знание правил построения устных и письменных сообщений-дискурсов, умение строить такие сообщения и понимать их смысл в речи других людей;
- стратегическая компетенция: умение пользоваться наиболее эффективными стратегиями при решении коммуникативных задач;
- предметная компетенция: знание предметной информации при организации собственного высказывания или понимания высказывания других людей;
- компенсаторная компетенция: умение преодолевать коммуникативный барьер за счет использования известных речевых и метаязыковых средств;
- прагматическая компетенция: умение выбирать наиболее эффективный и целесообразный способ выражения мысли в зависимости от условий коммуникативного акта и поставленной задачи.

## 2. Перечень формируемых компетенций

Освоение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

| Код и наименование компетенции | Индикаторы достижения компетенции  |
|--------------------------------|--|
|                                | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними |

|   |   |
|---|---|
| УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий                                 | УК-1.2 Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации  |
|   | УК-1.3 Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности |
| УК-2 Способен управлять исследовательским проектом на всех этапах его реализации  | УК-2.1 Формулирует в рамках обозначенной проблемы, цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения                        |
|   | УК-2.2 Способен прогнозировать результат деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата. Формирует план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения                                   |
|   | УК-2.3 Способен организовать и координировать работу участников проекта, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами   |
|   | УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях, семинарах и т.п.   |
| УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной задачи                                   | УК-3.1 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов   |
|   | УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий               |
|   | УК-3.3 Способен предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий   |
|   | УК-3.4 Способен планировать командную работу, распределять поручения членам команды, организовать обсуждение разных идей и мнений   |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 Способен вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке  |
|   | УК-4.4 Способен использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия   |
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия   | УК-5.1 Способен выявлять специфику философских и научных традиций основных мировых культур  |
|   | УК-5.2 Способен определять теоретическое и практическое значение культурно-языкового фактора при взаимодействии различных философских и научных традиций  |
| УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки                                | УК-6.1 Умеет решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования собственной деятельности  |
|   | УК-6.2 Оценивает свою деятельность, соотносит цели, способы и средства выполнения деятельности с её результатами  |

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

В результате освоения дисциплины обучающиеся должны

знать:

- основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции КНР;
- события из области истории, культуры, политики, социальной жизни КНР;
- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности китайского языка и его отличие от родного языка;
- основные особенности письменной и устной форм коммуникации.

уметь:

- порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;
- реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению;
- адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;
- выявлять сходство и различия в системах родного, первого иностранного (второго иностранного) и китайского языков;
- проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры.

владеть:

- межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности на элементарном уровне;
- социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры;
- различными коммуникативными стратегиями;
- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности;
- стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;
- разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации;
- презентационными технологиями для сообщения информации.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкости по видам учебных занятий

| № | Тема (раздел) дисциплины   | Трудоемкость по видам учебных занятий, включая самостоятельную работу, час. |          |                 |                |
|---|--|---|----------|-----------------|----------------|
|   |  | Лекции  | Семинары | Лаборат. работы | Самост. работа |
| 1 | Вводно-фонетический и вводно-иероглифический курс. Знакомство с китайскими коллегами.                    |   | 20       |                 | 10             |
| 2 | Повседневная жизнь на работе и дома, общение с коллегами   |   | 20       |                 | 10             |
| 3 | Прошлый личный и профессиональный опыт. Здоровье и забота о нем. Экскурсия по университету, офису фирмы. |   | 20       |                 | 10             |
| 4 | Погода и географическое положение РФ, КНР  |   | 20       |                 | 10             |
| 5 | Изучение иностранных языков для профессиональных целей. Аренда жилья при переезде.                       |   | 20       |                 | 10             |

|                       |  |                     |     |  |    |
|-----------------------|--|---------------------|-----|--|----|
| 6                     | Досуг в КНР и РФ. Различные типичные ситуации на работе и в жизни. |                     | 20  |  | 10 |
| Итого часов           |  |                     | 120 |  | 60 |
| Подготовка к экзамену |  | 0 час.              |     |  |    |
| Общая трудоёмкость    |  | 180 час., 4 зач.ед. |     |  |    |

#### 4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

##### Семестр: 1 (Осенний)

1. Вводно-фонетический и вводно-иероглифический курс. Знакомство с китайскими коллегами.

Ознакомление с основами произносительной базы китайского языка (путунхуа) и основными правилами каллиграфии и иероглифики. Актуализация полученных знаний в речевой деятельности.

Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать слова, словосочетания и фразы как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Составлять фразы, в т.ч. повседневного обихода, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе и диалоге-побуждении к действию. Принимать участие в ролевой игре «Знакомство с китайскими коллегами».

Произношение: звуко-буквенный стандарт записи слов китайского языка - пиньинь, соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка, основные типы интонации китайских предложений.

Лексика: фразы приветствия и прощания, устойчивые выражения, фразы вежливости. Названия стран мира, городов КНР и мира. Числительные от 1 до 100 000 000, основные счетные слова. Популярны китайские фамилии, члены семьи. Названия университетов, некоторых мировых и китайских фирм.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и их структуры (порядок слов, топик и комментарий (подлежащее и сказуемое, инвертированное дополнение и т.п.). Предложение с качественным сказуемым, качественным прилагательным в позиции комментария). Отрицательная форма предложения с качественным сказуемым, качественным прилагательным в позиции комментария. Предложения с глаголом-связкой 是 shì, положение отрицания 不 bù в предложении с глаголом-связкой 是 shì, вопросительные предложения с частицами 吗 ma, 吧 ba, 呢 ne. Определение со значением притяжательности. Частица 的 de. Порядок следования определений в китайском предложении. Личные местоимения в китайском языке, их функции и употребление. Указательные и вопросительные местоимения в китайском языке. Вопросительные предложения с вопросительными местоимениями. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным местоимением. Предложение с глагольным сказуемым (глаголом действия в позиции комментария). Наречия 也 yě и 都 dōu, их место в предложении относительно сказуемого. Сочетание наречия 都 dōu с отрицанием 不 bù.

Письмо: основные правила каллиграфии. Основы иероглифики, овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание небольших письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

##### 2. Повседневная жизнь на работе и дома, общение с коллегами

Обсуждение своих предпочтений (цвет, одежда, еда и напитки, хобби, виды спорта, праздники). Сообщение местоположения. Разговор о дате и времени. Описание внешности человека. Актуализация полученных знаний, навыков и умений в речевой деятельности.

Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы, соблюдая произносительную норму китайского языка. Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Извлекать необходимую/запрашиваемую информацию из различных аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Читать слова, словосочетания, фразы и небольшие тексты как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать аутентичные тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей. Составлять фразы и небольшие тексты, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе и диалоге-побуждении к действию, вести диалог-обмен мнениями, вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, в том числе приводя примеры, аргументы. Описывать события, излагать факты, прочитанное/прослушанное/увиденное. Сообщения местоположения и направления движения, о том, как проехать/пройти и на каких видах транспорта. Рассказ о предпочтениях в цвете, одежде, еде и напитках, хобби, любимых видах спорта. Описывать характер и внешность человека. Рассказывать о любимых праздниках. Принять участие в играх «Угадай кто?». Принять участие в ролевой игре «На корпоративном мероприятии».

Произношение: соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка. Основные типы интонации китайских предложений, мелодика и ритм китайских предложений разных типов, фразовое ударение.

Лексика: устойчивые выражения, фразы вежливости. Дата, время, время дня, дни недели в китайском языке. Послелогии («наречия места»), уточняющие пространственные отношения. Виды транспорта. Цвета, одежда, еда и напитки. Праздники в КНР и РФ.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и схемы их построения. Предложения наличия и обладания с глаголом 有 yǒu. Несколько глаголов в составе сказуемого. Предложения с глагольным сказуемым, принимающим после себя два дополнения (двойное дополнение). Глаголы (глаголы-предлоги) в позиции предлога в китайском языке. Предложные конструкции. Обстоятельство времени, способы обозначения точного времени и даты. Порядок следования обстоятельств времени в предложении. Удвоение глагола. Послелогии («наречия места»), уточняющие пространственные отношения (前边 qiánbiān, 后边 hòubiān, 上边 shàngbiān и др.), в функции подлежащего, дополнения, определения. Предложения со значением местонахождения (глагол 在 zài, глагол 有 yǒu, связка 是 shì). Односложный дополнительный элемент направления (модификатор, (полу-) суффикс глагола движения) 来 lái / 去 qù. Удвоение прилагательных, двусложные прилагательные в позиции определения.

Письмо: овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание сообщений или письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

3. Прошлый личный и профессиональный опыт. Здоровье и забота о нем. Экскурсия по университету, офису фирмы.

Обсуждение прошлого личного и профессионального опыта, быта, домашних животных. Разговор о проблеме здоровья и заботы о нем, самочувствия (части тела), медицинских услуг. Знакомство с типичным китайским университетом, экскурсия по кампусу университета, офису фирмы. Актуализация полученных знаний, навыков и умений в речевой деятельности.

Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы, соблюдая произносительную норму китайского языка. Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Извлекать необходимую/запрашиваемую информацию из различных аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Читать слова, словосочетания, фразы и небольшие тексты как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать аутентичные тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей. Составлять фразы и небольшие тексты, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе и диалоге-побуждении к действию, вести диалог-обмен мнениями, вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, в том числе приводя примеры, аргументы. Описывать события, излагать факты, прочитанное, прослушанное, увиденное. Сообщать о прошлом опыте как в повседневной жизни, так и в профессиональной. Рассказывать о любимых домашних животных. Рассказывать о проблемах со здоровьем, о частях тела. Описывать кампус университета, офис фирмы. Принять участие в ролевой игре «Экскурсия по кампусу университета, офису фирмы».

Произношение: соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка. Основные типы интонации китайских предложений, мелодика и ритм китайских предложений разных типов, фразовое ударение.

Лексика: устойчивые выражения, фразы вежливости. Домашние животные. Здоровье, самочувствие, части тела, лекарства, медицинские услуги. Структура кампуса университета; учреждения, входящие в состав кампуса.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и схемы их построения. Выражение значения действия, имевшего место в неопределенное время в прошлом (суффикс 过 guo). Отрицательная форма глаголов с суффиксом 过 guo. Показатель состоявшегося действия суффикс 了 le, модальная частица 了 le. Отрицание в предложениях с суффиксом 了 le и модальной частицей 了 le. Употребление модальных глаголов 想 xiǎng, 要 yào, 会 huì, 能 néng, 可以 kěyǐ и др. и их значения. Отрицательная форма модальных глаголов. Выражение значения продолженного действия/вида. Употребление наречий 正 zhèng, 在 zài, комбинации 正在 zhèngzài и модальной частицы 呢 ne для передачи значения продолженного действия. Выделительная конструкция 是...的 shì ...de.

Письмо: овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание сообщений или письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

## Семестр: 2 (Весенний)

### 4. Погода и географическое положение РФ, КНР

Обсуждение погоды и географического положения России и Китая. Разговор о подготовке ко дню рождения. Актуализация полученных знаний, навыков и умений в речевой деятельности.

Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы, соблюдая произносительную норму китайского языка. Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Извлекать необходимую/запрашиваемую информацию из различных аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Читать слова, словосочетания, фразы и небольшие тексты как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать аутентичные тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей. Составлять фразы и небольшие тексты, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе, диалоге-побуждении к действию, вести диалог-обмен мнениями, вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, в том числе приводя примеры, аргументы. Описывать события, излагать факты, прочитанное, прослушанное, увиденное. Рассказывать о том, в каком году по восточному календарю родился. Характеризовать совершаемые действия или состояния. Сравнивать погодные явления, людей и т.д. Рассказывать о географическом положении стран, городов, районов. Принять участие в ролевой игре «Прием по случаю дня рождения».

Произношение: соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка. Основные типы интонации китайских предложений, мелодика и ритм китайских предложений разных типов, фразовое ударение.

Лексика: устойчивые выражения, фразы вежливости. Восточный календарь. Название некоторых должностей, характеристика действий/явлений, выражения сравнения. Погода, природные явления. Географическое положение, названия некоторых географических объектов.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и схемы их построения. Дополнительный элемент оценки (обстоятельство результата). Частица 得 de (-de постпозитивное). Сравнительные конструкции (с предлогом 比 bǐ, 没有 méi yǒu). Выражения подобия (конструкция 跟... 一样 gēn ... yíyàng). Дополнительный элемент количества в сравнительных конструкциях (обстоятельство меры – прим. 比她大两岁). Распознавать и употреблять в речи наречия степени 真 zhēn, 太 tài, 非常 fēicháng, 更 gèng. Безличные предложения, описывающие природные явления. Последовательно-связанные безличные предложения. Распознавать и употреблять в речи наречия: 还 hái, 再 zài, 又 yòu, 就 jiù, 才 cái и др.

Письмо: овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание сообщений или письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

## 5. Изучение иностранных языков для профессиональных целей. Аренда жилья при переезде.

Обсуждение проблем в изучении иностранных языков, непредвиденных ситуаций, вопросов аренды квартиры. Актуализация полученных знаний, навыков и умений в речевой деятельности.



Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы, соблюдая произносительную норму китайского языка. Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Извлекать необходимую/запрашиваемую информацию из различных аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Читать слова, словосочетания, фразы и небольшие тексты как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать аутентичные тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей. Составлять фразы и небольшие тексты, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе, диалоге-побуждении к действию, вести диалог-обмен мнениями, вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, в том числе приводя примеры, аргументы. Описывать события, излагать факты, прочитанное/прослушанное/увиденное. Беседовать о длительности и кратности разного рода действий (как долго изучаешь иностранный язык, сколько раз бывал в КНР и т.п.). Рассказывать о проблемах, возникающих при изучении иностранных языков. Сравнивать жилье разных типов. Рассказывать о непредвиденных ситуациях и возможностях преодоления такого рода проблем. Принять участие в ролевой игре «Аренда квартиры».

Произношение: соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка; основные типы интонации китайских предложений, мелодика и ритм китайских предложений разных типов, фразовое ударение.

Лексика: устойчивые выражения, фразы вежливости. Изучение иностранного языка. Длительность и кратность совершаемых действий или состояний, непредвиденные происшествия (нет билетов, авария на дороге и т.п.). Аренда квартиры - типы жилья, арендная плата, название комнат, технических бытовых устройств и т.п.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и схемы их построения. Дополнительный элемент длительности. Предложения с дополнительным элементом длительности и прямым дополнением. Структура отрицательных предложений с дополнительным элементом длительности. Дополнительный элемент кратности действия. Показатели кратности, глагольные счетные слова 次 cì, 遍 biàn. Выражение значения состояния на момент речи. Оформление глагола суффиксом 着 zhe. Отрицательная форма глагола с суффиксом 着 zhe. Результативные глаголы. Результативные морфемы, (полу-) суффиксы 好 hǎo, 完 wán, 到 dào, 住 zhù, 下 xià, 上 shàng, 懂 dǒng и др. Сложный дополнительный элемент направления, модификатор, (полу-) суффикс глагола движения, включающий 进 jìn, 出 chū и подобные - 走进来 zǒujìnlái, 开进去 kāijìnqù, 爬上来 pá shànglái).

Письмо: овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание сообщений или письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

## 6. Досуг в КНР и РФ. Различные типичные ситуации на работе и в жизни.

Обсуждение разных способов проведения досуга в Китае (пекинская опера, гимнастика тайцзи, цигун и т.д.) и России. Разговор о различных типичных ситуациях на работе. Актуализация полученных знаний, навыков и умений в речевой деятельности.

Коммуникативные задачи: воспринимать на слух и воспроизводить слова, словосочетания, фразы, соблюдая произносительную норму китайского языка. Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Извлекать необходимую/запрашиваемую информацию из различных аудио- и видеотекстов соответствующей тематики. Читать слова, словосочетания, фразы и небольшие тексты как записанные пиньинь, так и записанные иероглифами, соблюдая произносительную норму китайского языка. Читать аутентичные тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей. Составлять фразы и небольшие тексты, соблюдая лексико-грамматические нормы китайского языка. Употреблять фразы вежливости. Участвовать в диалоге-расспросе, диалоге-побуждении к действию, вести диалог-обмен мнениями, вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, в том числе приводя примеры, аргументы; описывать события, излагать факты, прочитанное, прослушанное, увиденное. Беседовать о различных ситуациях, происходящих на работе. Рассказывать о различных видах проведения досуга в РФ и КНР. Рассказывать о своем любимом виде времяпрепровождения. Принять участие в ролевой игре «Неудачный день».

Произношение: соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка. Соблюдение правил системы тонов китайского языка. Основные типы интонации китайских предложений, мелодика и ритм китайских предложений разных типов, фразовое ударение.

Лексика: устойчивые выражения, фразы вежливости. Названия комнат, бытовых устройств, вопросы аренды жилья. Виды досуга, разные происшествия - ограбление, поломка технических устройств и т.п.

Грамматика: основные коммуникативные типы предложений - повествовательные (утвердительные/отрицательные), вопросительные (общий и специальный вопрос), побудительные, восклицательные и схемы их построения. Дополнительный элемент возможности (инфиксы 得 -de- и 不 -bu-). Различие между дополнительным элементом возможности с инфиксом 得 -de- и дополнительным элементом оценки (обстоятельством результата), следующего за глаголом со частицей 得 -de-. Предложения с предлогом 把 bǎ. Особые случаи употребления предлога 把 bǎ. Употребление после сказуемого дополнения места, сказуемое со значением «называть (считать)», «считать», «рассматривать». Предложения с пассивным значением (без формально-грамматических показателей) - 茶碗打破了 Cháwǎn dǎpòle, 七楼到了 qī lóu dàoile). Пассивные предложения с предлогом 被 bèi.

Письмо: овладение графемами и иероглифами в соответствии с осваиваемым лексико-грамматическим материалом. Написание сообщений или письменных высказываний в соответствии с коммуникативной задачей.

## **5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Учебная аудитория, для проведения учебных занятий, предусмотренных программой дисциплины (модуля), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: интерактивной доской (экраном), мультимедийным проектором, звуковоспроизводящей аппаратурой, компьютером для преподавателя, с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МФТИ.

## **6. Перечень рекомендуемой литературы**

### **Основная литература**

1. Курс китайского языка "Boya chinese", Начальный уровень. Ступень II, учебник/Л. Сяоци, Ж. Сюэмэй, С. Цзиннин,-Пекин: Peking University Press ; Санкт-Петербург: КАРО, 2019

### **Дополнительная литература**

1. Курс китайского языка "Boya chinese", Начальный уровень. Ступень II, лексико-грамматический справочник / Л. Сяоци, Ж. Сюэмэй, С. Цзиннин, Пекин: Peking University Press ; Санкт-Петербург: КАРО, 2017

## **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. [lms.mipt.ru](http://lms.mipt.ru) – виртуальная обучающая среда LMS МФТИ для обеспечения образовательного процесса с применением электронного обучения (далее – ЭО) и дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ).
2. <http://www.zhonga.ru> – онлайн китайско-русский и русско-китайский словарь.
3. <http://www.studychinese.ru> – сайт, посвященный изучению китайского языка.
4. <http://www.kitairu.net/rus/> – сайт предназначен для тех, кто интересуется Китаем, китайским языком, культурой и всем, что связано с Поднебесной. Страницы сайта представлены на трех языках – китайском, русском и английском. Сайт содержит разделы по образованию, культуре, бизнесу, развлечениям и др.
5. <http://russian.people.com.cn> – «Жэньминь Жибао» – «Народная ежедневная газета» – официальный государственный печатный орган Китая.
6. <http://www.xinhua.cn> – агентство «Синьхуа» – крупнейшее информационное агентство Китая.
7. <http://russian.news.cn> – русскоязычная версия сайта информационного агентства «Синьхуа».
8. <http://www.ni-hao.ru> – российский бизнес-портал о Китае. Этот сайт задуман для предпринимателей СНГ, которые заинтересованы в поиске бизнес-партнеров в Китайской Народной Республике, и для тех, чья работа или отдых каким-то образом связаны с Китаем.
9. <http://magazeta.com> – газета – «Рупор китайского Рунета» – крупнейший в рунете блог о Китае и обо всем китайском.

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень необходимого программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

На практических занятиях используются мультимедийные технологии: мультимедийные презентации, работа на интерактивной доске, использование информационных ресурсов Интернета.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется с использованием виртуальной обучающей среды на основе LMS МФТИ, с помощью которой обучающимся предоставляется доступ к различным источникам мультимедийной информации, организуется общение всех участников учебного процесса, осуществляется интерактивный контроль и самоконтроль выполнения заданий, проводится тестирование. .

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Студент, изучающий дисциплину «Китайский язык для специальных целей», должен совершенствовать межкультурную профессионально-ориентированную коммуникативную компетенцию на элементарном уровне во всех видах речевой деятельности, а именно: в аудировании, говорении, чтении и письме.

Освоение дисциплины происходит на практических аудиторных занятиях и в процессе самостоятельной работы студента. На аудиторных занятиях основное внимание уделяется формированию умений и навыков как в продуктивных видах речевой деятельности (говорение, письмо), так и в репродуктивных видах речевой деятельности (аудирование, чтение).

Практические занятия проводятся на основе коммуникативного подхода к иноязычному образованию с использованием активных/интерактивных форм работы:

- работа в малых группах;
- дискуссия;
- обучающие игры (ролевые, проблемные ролевые, деловые);
- просмотр и обсуждение видеоматериала;
- презентации на основе современных мультимедийных средств.

Успешное овладение программой курса в целом и эффективность каждого аудиторного занятия напрямую зависят от регулярной самостоятельной работы студента. Домашние задания должны выполняться в полном объеме и точно в указанные сроки. Самостоятельная работа включает в себя:

- работа над произношением с использованием аудиозаписи и диктофона;

- повторение и самостоятельная актуализация пройденного на занятиях фонетического, лексического, грамматического, иероглифического и социокультурного материала;
- выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на формирование языковых навыков;
- чтение текстов разных жанров и выполнение заданий на проверку понимания текстов;
- чтение текстов вслух, предварительно подготовленных при работе с аудиозаписью;
- прослушивание аудиозаписей текстов и выполнение заданий к ним;
- выполнение творческих письменных заданий, направленных на формирование речевых умений;
- подготовка монологических высказываний по изучаемой теме;
- подготовка к участию в ролевых играх, дискуссиях по изучаемой проблематике;
- поиск необходимой информации для доклада, презентации на китайских Интернет-сайтах.

Текущий контроль уровня сформированности межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции проводится на каждом занятии на основе балльно-рейтинговой системы устно (в виде диалогов-расспросов, управляемых диалогов, ролевых игр, контрольного чтения, доклада и т.п.) и/или письменно (в виде проверочных работ, заданий по аудированию, чтению, диктантов, тестов и т.п.). Объектом текущего контроля является уровень сформированности языковых навыков и речевых умений.

Изучение каждой темы (раздела) заканчивается выполнением комплексного письменного теста (фонетический диктант, иероглифический диктант, тестовые задания по разделу лексика, грамматика, иероглифика, перевод предложений с русского на китайский).

Зачет в весеннем семестре проводится в письменной и устной форме с целью контроля уровня сформированности межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Проверке подлежат знания по фонетике, лексике, грамматике и иероглифике китайского языка в объеме пройденных тем, а также речевые навыки и умения оперирования китайским языком во всех видах речевой деятельности.

Письменный опрос - комплексный тест (фонетический диктант, иероглифический диктант, аудирование, чтение, тестовые задания по разделу лексика, грамматика, иероглифика, перевод предложений с русского на китайский).

Устный опрос проводится в виде самопрезентации, выполнения ситуативного задания студентами в присутствии преподавателя в объеме пройденных тем, а также диалога с преподавателем.

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>по направлению:</b>     | Биотехнология   |
| <b>профиль подготовки:</b> | Системная и синтетическая биология<br>Физтех-школа Биологической и Медицинской Физики<br>департамент иностранных языков |
| <b>курс:</b>               | <u>1</u>  |
| <b>квалификация:</b>       | магистр   |

Семестры, формы промежуточной аттестации:

- 1 (осенний) - Зачет
- 2 (весенний) - Дифференцированный зачет

**Разработчик:** М.В. Рубец, канд. филос. наук, доцент

## 1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

| Код и наименование компетенции  | Индикаторы достижения компетенции   |
|---|---|
| УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий                                 | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними  |
|   | УК-1.2 Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации  |
|   | УК-1.3 Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности |
| УК-2 Способен управлять исследовательским проектом на всех этапах его реализации  | УК-2.1 Формулирует в рамках обозначенной проблемы, цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения                        |
|   | УК-2.2 Способен прогнозировать результат деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата. Формирует план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения                                   |
|   | УК-2.3 Способен организовать и координировать работу участников проекта, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами   |
|   | УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях, семинарах и т.п.   |
| УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной задачи                                   | УК-3.1 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов   |
|   | УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий               |
|   | УК-3.3 Способен предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий   |
|   | УК-3.4 Способен планировать командную работу, распределять поручения членам команды, организовать обсуждение разных идей и мнений   |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 Способен вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке  |
|   | УК-4.4 Способен использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия   |
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия   | УК-5.1 Способен выявлять специфику философских и научных традиций основных мировых культур  |
|   | УК-5.2 Способен определять теоретическое и практическое значение культурно-языкового фактора при взаимодействии различных философских и научных традиций  |

|  |  |
|--|--|
| УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки | УК-6.1 Умеет решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования собственной деятельности |
|  | УК-6.2 Оценивает свою деятельность, соотносит цели, способы и средства выполнения деятельности с её результатами   |

## 2. Показатели оценивания компетенций

В результате изучения дисциплины «Китайский язык для специальных целей» обучающийся должен:

### знать:

- основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции КНР;
- события из области истории, культуры, политики, социальной жизни КНР;
- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности китайского языка и его отличие от родного языка;
- основные особенности письменной и устной форм коммуникации.

### уметь:

- порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;
- реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению;
- адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;
- выявлять сходство и различия в системах родного, первого иностранного (второго иностранного) и китайского языков;
- проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры.

### владеть:

- межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности на элементарном уровне;
- социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры;
- различными коммуникативными стратегиями;
- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности;
- стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;
- разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации;
- презентационными технологиями для сообщения информации.

## 3. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к текущему контролю

Представленно в прикреплённом файле.

## 4. Перечень типовых (примерных) вопросов и тем для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Представленно в прикреплённом файле.

## Критерии оценивания

Представленно в прикреплённом файле.

## 5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Представленно в прикреплённом файле.

### 3. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к текущему контролю

#### Примеры лексико-грамматических заданий

*Подберите подходящие счетные слова:*

车; 词典; 猫; 照片; 教授; 电脑; 摩托车; 咖啡; 酒; 地图; 光盘; 雨伞; 衣服; 药; 箱子

*Выберите нужное слово:*

1) 你好! 林老师还在吗? - 林老师\_\_\_\_\_走了, 您有什么事? -

请您告诉他, 我等了很久, 烟\_\_\_\_\_吸完了。您让他快一点出来, 我马上\_\_\_\_\_走了。 -

好的, 你再等一会儿吧, 林老师五分钟\_\_\_\_\_出发了。(快要 / 就要)

2) - 王老师\_\_\_\_那里? - 就\_\_\_\_李老师和张东中间。 - 后边\_\_\_\_谁? -

后边\_\_\_\_玛丽和珍妮。 - 前边\_\_\_\_人吗? - 不知道。(有, 在, 是)

3)

- 你姐姐好了吗? - 她还可以, 但是脚还疼, 不\_\_\_\_走路。你妹妹呢? - 她昨天九月了, 但是已经\_\_\_\_走路了! 她真可爱, 我很\_\_\_\_她! 很\_\_\_\_回家看看她! 下个周末我就\_\_\_\_坐车回到家里。 - 你\_\_\_\_为了早一点回家, 星期四五请假吗? - 不\_\_\_\_。(会, 可以, 要, 想, 能)

4)

- 我们这次离开咖啡馆的时候, 服务员\_\_\_\_说: “欢迎\_\_\_\_来”。 - 你们\_\_\_\_去了那个地方? 我去年常常去哪儿吃饭, 今年没有\_\_\_\_去。(再, 又)

5)

- 你今天什么时候要回家呢? - 我下了课\_\_\_\_回家。 - 你昨天回得很晚。我等了两个半小时你\_\_\_\_回了。 - 我早\_\_\_\_说“对不起”了。 - 原来那次你下了课\_\_\_\_去跟朋友玩儿。我给你打电话你\_\_\_\_知道我在等。(就, 才)

#### Пример контрольного задания на чтение:

星期三我和爸爸妈妈一起去公园玩儿啦。那天天气非常热, 但是我的心情很愉快。

在路上, 我想: 公园是什么样的? 里面玩的多吗? 景色漂亮吗?

我一进公园大门, 就喜欢上里面的景色了。公园里有一个长湖, 湖上有几个人在开船。湖面上还有几只鸭在湖上游泳。父母让我去儿童乐园, 我玩了一些很好玩的项目。爸爸拍了几张我打乒乓球的照片。最后, 我们又找到了一家快餐店, 在一起吃了汉堡包、喝了可口可乐。那一天快乐得真不能忘记!

#### Пример контрольного задания на перевод с русского на китайский:



- 1) - Как здоровье? – Хорошо, я пью китайские лекарства. – А сколько ты пьешь? – По две бутылки в день. – А это что? – Это змеиное (蛇shé) вино.
- 2) Как тебе блюда в этой столовой? – Жирновато. Я веду здоровый образ жизни и стараюсь есть побольше белка и овощей. - Ты вегетарианец? - Я могу есть и мясные, и вегетарианские блюда, но мне нужно употреблять побольше кальция и йода.
- 3) Объясни, пожалуйста. Как построить график функции?

Пример контрольного задания на письмо:

*Напишите небольшой рассказ, используя следующие слова:*

*春天, 夏天, 秋天, 冬天, 冷, 热, 舒服, 风, 而雪, 最喜欢, 季节.*

*Объем – 110-130 иероглифов.*

Примеры коммуникативных установок для диалогов, ролевых игр

Примеры контрольных заданий на говорение:

- 1) Монолог: Расскажите о Вашем вузе, какой любимый у Вас предмет и почему (12-15 фраз)
- 2) Диалог: Обсудите, какие экзамены Вам нужно сдавать в предстоящую сессию, какие из них сложные и почему? Что Вам предстоит сделать для того, чтобы хорошо сдать сессию? (7-8 реплик с каждой стороны)

Пример заданий в письменной зачетной контрольной работе (9 семестр):

**1. Запишите услышанные слова пиньинь:**

*guāngmíng bùhuān jiānyàn zhǒnglè jiǎndān jīngdiǎn*

**2. Прочитайте вслух, обращая особое внимание на тоны:**

*xīējīān tóngxīn tóngqíng qíngjǐng jiùjiù qīngqīngde chàngdehǎo rénmínb yóulǎntú*

**3. Запишите прослушанный диалог иероглифами:**

A: 王太太, 您喝什么?<sup>[L] [SEP]</sup>

B: 我喝牛奶。<sup>[L] [SEP]</sup>

A: 王先生, 您喝什么?

C: 我喝啤酒。你呢?喝咖啡吗?美国人都喝咖啡。

A: 我不喝咖啡, 我喝茶。<sup>[L] [SEP]</sup>

B: 你喝什么茶?<sup>[L] [SEP]</sup>

A: 我喝中国茶。中国茶很好。王先生, 您吸烟吗?

C: 我的朋友都吸烟, 我不吸。

**4. Устно ответьте на вопросы:**

1.你喝茶吗?

2.你爸爸吸烟吗?

3.你喝美国的咖啡吗?

4.你朋友都客气吗?

5.请你朋友喝茶。

6.你们的中国老师吸烟吗?

7.你喝中国茶吗?

- 8.中国啤酒好吗?
- 9.他是谁的朋友?
- 10.你弟弟喝牛奶吗?
- 11.你们汉语老师是哪国人?
- 12.那是你哥哥的车吗?

| Критерии оценивания письменной речи      |   | Баллы |
|--|---|-------|
| Решение коммуникативной задачи           | Задание выполнено полностью: даны полные ответы на заданные вопросы.  | 3     |
|  | Задание выполнено частично: ответы даны не на все вопросы.  | 1,5   |
|  | Задание не выполнено: отсутствуют ответы на два вопроса или текст письма не соответствует требуемому.   | 0     |
| Лексико-грамматическое оформление текста | Использована разнообразная лексика и грамматические конструкции, нет ошибок, затрудняющих понимание.  | 3     |
|  | Имеются языковые ошибки, не затрудняющие понимание.   | 1,5   |
|  | Допущены многочисленные языковые ошибки, затрудняющие понимание текста.   | 0     |
| Организация текста                       | Текст логично выстроен, правильно выбрано обращение, завершающая фраза и подпись, оформление текста соответствует нормам письменного этикета, отсутствуют орфографические ошибки. | 3     |
|  | Текст в основном логично выстроен, но имеются отдельные нарушения в структурном оформлении текста письма и в соблюдении норм вежливости.  | 1,5   |
|  | Текст выстроен нелогично; оформление текста не соответствует нормам письменного этикета.  | 0     |
| Иероглифика и пунктуация                 | Иероглифические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют, допускается до четырех иероглифических ошибок.   | 1     |
|  | Допущены иероглифические ошибки (более 5) и пунктуационные ошибки.  | 0     |
| Общее максимальное количество баллов:    |   | 10    |

| Критерии оценивания устной речи (текущий контроль) |  | Баллы   |
|--|--|---|
| Решение коммуникативной задачи                     | Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полно, точно и развернуто раскрыты все аспекты, указанные в задании). Объём высказывания: 12-15 фраз  | 4   |
|  | Задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объёме.   | 2-3   |
|  | Задание выполнено частично: цель общения достигнута частично; тема раскрыта в ограниченном объёме (один аспект не раскрыт, или все аспекты задания раскрыты неполно, или два аспекта раскрыты не в полном объёме, третий аспект дан полно и точно). Объём высказывания: 7-8 фраз | 1   |
|  | Коммуникативное задание не выполнено.  | 0   |
|  | Лексико-   | Использованный словарный запас и грамматические |

|                                       |  |    |
|---------------------------------------|--|----|
| грамматическое оформление текста      | структуры, соответствуют поставленной задаче, ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок)  |    |
|                                       | Использованный словарный запас и грамматические структуры, соответствуют поставленной задаче (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок).                                     | 2  |
|                                       | Словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырех негрубых лексико-грамматических ошибок)   | 1  |
|                                       | Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (шесть и более лексико-грамматических ошибок)  | 0  |
| Организация текста                    | Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно                              | 2  |
|                                       | Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, но отсутствует вступительная или заключительная фраза, имеются одно-два нарушения в использовании средств логической связи. | 1  |
|                                       | Высказывание нелогично, вступительная и заключительная фразы отсутствуют; средства логической связи практически не используются  | 0  |
| Фонетическая сторона речи             | Речь воспринимается легко, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок, в том числе не более двух ошибок, нарушающих смысл.                     | 1  |
|                                       | Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества ошибок в произношении слов, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, сделано более четырех ошибок, нарушающих смысл.  | 0  |
| Общее максимальное количество баллов: |  | 10 |

#### 4. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по дисциплине «Китайский язык для специальных целей» осуществляется в форме зачета (осенний семестр), дифференцированного зачета (весенний семестр).

Семестровая зачетная работа проверяет уровень сформированности межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции на элементарном уровне во всех видах речевой деятельности, а именно: в аудировании, говорении, чтении и письме, а также уровень сформированности фонетических, лексических, грамматических, иероглифических навыков и умений.

Дифференцированный зачет в весеннем семестре проводится в письменной и устной форме с целью контроля уровня сформированности межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Проверке подлежат знания по фонетике, лексике, грамматике и иероглифике китайского языка в объеме пройденных тем, а также речевые навыки и умения оперирования китайским языком во всех видах речевой

деятельности.

Письменный опрос - комплексный тест (фонетический диктант, иероглифический диктант, аудирование, чтение, тестовые задания по разделу лексика, грамматика, иероглифика, перевод предложений с русского на китайский).

Устный опрос проводится в виде самопрезентации, выполнения ситуативного задания студентами в присутствии преподавателя в объеме пройденных тем, а также диалога с преподавателем.

**Устная часть** – обсуждение одной из пройденных в семестре тем.

Перечень обсуждаемых тем к устному зачету в осеннем семестре (выполняются в паре):

1. Здоровое питание, витамины, диета.
2. Покупка в онлайн-магазине
3. Здоровье, заболевание, визит к больному, лекарства и лечение
4. Китай разработал лунную программу Чан Э.

**Письменная часть** — контрольная работа.

**Вставьте пропущенные слова, одно слово в списке лишнее:**

a打算 b搬 c游戏 d南方 e跟 f周末

g点儿也不累 h考试 i带

1. 上个\_\_\_\_我们去朋友家玩儿了。
2. 别玩儿\_\_\_\_了，快去睡觉。
3. 他说好请我吃饭，但是没\_\_\_\_钱。
4. 明天我要上课，不能\_\_\_\_你们一起去玩儿。
5. A: 你是什么时候\_\_\_\_家的？ B: 上个月。
6. A: 你是北方人吗？ B: 不是，我是\_\_\_\_人。
7. A: 考完试你有什么\_\_\_\_？ B: 我还没想好。
8. A: 我们休息一下再搬吧。 B: 没关系，我一\_\_\_\_。

**Переведите на китайский язык**

- Европейские лекарства не такие дорогие, как китайские, но не уступают им в эффективности.
- Он купил на 3 диска больше, чем я, а посмотрел на 5 меньше, хотя те, что смотрел я, такие же длинные, как и его.
- Как только он доделал перевод предложений, сразу приступил к заданию с заполнением пропусков, но ничегошеньки не понял. (что ни возьми, ничего не понятно)
- Вы посмотрели фильм про сельскую школу? – Посмотрели. – До конца досмотрели? – Нет, не до конца. – А до какого момента досмотрели? – Где учитель посчитал мел (粉笔). – Так вы только начали смотреть!! – Из-за их акцента (口音) я ничего толком не расслышал и ни капельки не понял, что они там говорят.

–

**Вставьте подходящую результативную морфему и переведите предложения:**

- 我怎么没收 \_\_\_\_ 你的信呢？ - 我可能写 \_\_\_\_ 了地址。或者俄罗斯邮局的营业员没看 \_\_\_\_ 英文。
- 你早上应该吃的药吃 \_\_\_\_ 了没有？ - 吃 \_\_\_\_ 了。你吃 \_\_\_\_ 这盒药以后要不要再买一盒？ - 不要了，谢谢。
- 参加比赛的时候麦坤 (McQueen) 一看 \_\_\_\_ 他朋友出了车祸(авария)，就在终点线前停 \_\_\_\_ 了。

### Критерии оценивания

| Критерии оценивания монологической речи (промежуточная аттестация) |  |
|--|--|
| Достигнутый балл (макс. – 4)                                       | Критерии оценки  |
| 1 балл   | Студент почти ничего не смог сообщить по теме вопроса. Предложения незавершенные, обрывки фраз, в каждой фразе грамматические и/или лексические ошибки. Слова произносятся фонетически неверно, интонация не соответствует содержанию предложения. Экзаменуемый не реагирует на дополнительные вопросы экзаменатора.   |
| 2 балл   | Студент сообщил ограниченную информацию по теме вопроса (3-4 предложения), допустил грамматические или лексические ошибки, затрудняющие понимание сказанного (2-3 ошибки). Допускаются незначительные фонетико-интонационные ошибки (5-6 ошибок). Экзаменуемый не понимает дополнительные вопросы экзаменатора.  |
| 3 балла  | Студент сообщил ограниченную информацию по теме вопроса (4-5 предложений), допустил грамматические или лексические ошибки, затрудняющие понимание сказанного (2-3 ошибки). Допускаются несколько фонетико-интонационные ошибки (до 4 ошибок), понимает заданные дополнительные вопросы, но дает неграмотные ответы.  |
| 4 балла  | Студент сообщил полную информацию по теме вопроса, предложения полные без повторов фраз, сообщение выстроено лексически грамотно. Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют лексико-грамматические ошибки, допущено незначительное количество фонетико-интонационных ошибок (допускается 3 ошибки в тонах, не затрудняющих понимание). Правильно понимает дополнительные вопросы, ответы его адекватны и креативны. |

| Критерии оценивания диалогической речи (условного диалога) |  |  |
|--|--|--|
| Каждый вопрос/ответ оценивается отдельно.                  |  |  |
|  | 1  | 0  |
| Вопросы  | Вопрос по содержанию отвечает поставленной задаче; имеет правильную грамматическую форму прямого вопроса; возможные фонетические и лексические погрешности не затрудняют восприятия. | Вопрос не задан, или заданный вопрос по содержанию не отвечает поставленной задаче и/или не имеет правильной грамматической формы прямого вопроса и/или фонетические и лексические ошибки препятствуют коммуникации. |
| Ответы   | Ответ по содержанию адекватен вопросу, имеет правильную грамматическую форму; возможные  | Ответ не дан, или по содержанию не соответствует вопросу и/или не имеет правильной грамматической формы  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | фонетические и лексические погрешности не затрудняют восприятия. | и/или фонетические и лексические ошибки препятствуют коммуникации. |
|--|--|--|

## **5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Зачет по дисциплине «Китайский язык» проводится по итогам текущей успеваемости и путем организации специального опроса, проводимого в письменной и устной форме.

Оценка за семестр выставляется в 10-балльной системе на основе результатов балльно-рейтинговой аттестации студента. Оценка успешности учебной деятельности студентов проводится на основе текущего и промежуточного контроля, осуществляемого с помощью балльно-рейтинговой системы (БРС) МФТИ.

Итоговый рейтинг за семестр при освоении дисциплины (модуля) или курса обучения (курс по выбору) составляет максимум 100 баллов и формируется как сумма баллов, состоящая из следующих компонентов:

Текущий рейтинг (баллы по результатам текущего контроля успеваемости в семестре) – максимум 80 баллов, в том числе:

5 % – посещаемость занятий (0 – 4 балла);

15 % – академическая активность на учебных занятиях (0 – 12 баллов);

60 % – рубежи текущего контроля (контрольные точки) (0 – 48 баллов);

20 % – выполнение письменных работ за семестр (0 – 16 баллов), в том числе:

10 % текущее практическое задание (0 – 8 баллов);

10 % итоговое практическое задание (0 – 8 баллов).

Промежуточная аттестация (зачет, дифференцированный зачет, экзамен) – 20 баллов в том числе:

50 % – на устную часть (0 – 10 баллов);

50 % – на письменную часть (0 – 10 баллов).

Рейтинговые баллы, составляющие текущий рейтинг, фиксируются педагогическим работником ДИЯ в электронном журнале. В течение учебного семестра по каждой дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 48 рейтинговых баллов (60 % от максимального значения текущего рейтинга).

Все виды учебных работ должны выполняться точно в сроки, предусмотренные программой обучения. Если студент не выполняет в срок какое-либо учебное задание без уважительной причины, то за данный вид учебной работы баллы не начисляются и не отрабатываются.

*Текущий контроль* проводится на основе балльно-рейтинговой системы на каждом занятии в устной или письменной форме (в форме диалогов, управляемых диалогов, ролевых игр и т.п.), а также в виде тестов и заданий (в письменном виде или в виде аудиозаписи). Объектом текущего контроля является уровень сформированности речевых умений и языковых навыков.

Контроль по завершению семестра проводится в виде дифференцированного зачета в письменной и устной формах. Цель контроля – проверить уровень сформированности отдельных языковых навыков и речевых умений на материале пройденных тем.

Письменная часть зачета включает проверку усвоения иероглифов, пройденных в течение двух семестров.

Устная часть зачета включает в себя контроль монологического/диалогического высказывания в объеме пройденных тем. Опрос проводится в виде беседы с преподавателем/диалога между студентами в присутствии преподавателя. Тему для беседы студенты получают в виде билета (карточки/графического изображения). Обучающийся должен продемонстрировать следующие умения: представиться, запросить

информацию/дать информацию, сформулировать просьбу/отреагировать на просьбу по теме, указанной на билете.

*Промежуточная аттестация* проводится с целью выявления соответствия уровня компетенций по дисциплине требованиям ФГОС по направлению подготовки в форме зачета в объеме рабочей программы. Зачет состоит из письменной зачетной работы и устного опроса.

Письменная зачетная контрольная работа проводится ведущим преподавателем в форме теста. Оценка выставляется путем сложения баллов, полученных студентом за все задания, и вычисления отношения набранных баллов к максимально возможному количеству баллов за письменную работу.

Устная часть зачета принимается преподавателем, не ведущим занятий в данной группе. Устный зачет проводится в форме вопросно-ответной беседы с преподавателем / диалога между студентами в присутствии преподавателя в объеме пройденных тем. Для контроля монологической речи студент получает билет, на котором указан вопрос по одной из тем рабочей программы и ряд ключевых слов.

В итоговой оценке за устную и письменную часть зачета с равным весом учитываются умения по всем видам речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению, письму.

Оценка в зачетную ведомость выставляется в 10-балльной системе, исходя из результатов балльно-рейтинговой аттестации студента, на основании следующей шкалы оценок:

| Оценка              | Баллы | Критерии  |
|---------------------|-------|---|
| Отлично             | 10    | Оценка «отлично (10)» выставляется студенту, получившему 96-100 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.          |
|                     | 9     | Оценка «отлично (9)» выставляется студенту, получившему 91-95 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.            |
|                     | 8     | Оценка «отлично (8)» выставляется студенту, получившему 86-90 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.            |
| Хорошо              | 7     | Оценка «хорошо (7)» выставляется студенту, получившему 81-85 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.             |
|                     | 6     | Оценка «хорошо (6)» выставляется студенту, получившему 76-80 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.             |
|                     | 5     | Оценка «хорошо (5)» выставляется студенту, получившему 71-75 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.             |
| Удовлетворительно   | 4     | Оценка «удовлетворительно (4)» выставляется студенту, получившему 66-70 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.  |
|                     | 3     | Оценка «удовлетворительно (3)» выставляется студенту, получившему 60-65 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.  |
| Неудовлетворительно | 2     | Оценка «неудовлетворительно (2)» выставляется студенту, получившему 48-59 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| Неудовлетворительно | 1     | Оценка «неудовлетворительно (1)» выставляется студенту, получившему 0-47 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания.  |